

dial

diffusion de l'information sur l'Amérique latine

47, QUAI DES GRANDS-AUGUSTINS - 75006 PARIS - FRANCE - TÉL. (1) 46.33.42.47
CCP 1248.74-N PARIS - Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

Hebdomadaire - n° 1322 - 7 juillet 1988 - 2 F

D 1322 HAÏTI: LE PRÉSIDENT MANIGAT RENVERSÉ

Ancien président du Conseil national de gouvernement de février 1986 à janvier 1988, le général Namphy a renversé, le 19 juin 1988, le président Manigat issu des élections discutables du 17 janvier dernier (cf. DIAL D 1275, 1287 et 1312). L'intermède démocratique aura été de courte durée. Le coup de force du général Namphy a été qualifié de coup d'Etat. En réalité il s'agit d'une révolution de palais, le vrai coup d'Etat ayant eu lieu - sans le nom - avec l'interruption sanglante des élections du 29 novembre 1987 (cf. DIAL D 1261 et 1269). Suite à l'élimination du président civil, l'armée reste seule en lice et montre aux yeux de tous que, depuis le départ de Duvalier fils, c'est elle qui détient effectivement le pouvoir. Leslie Manigat, solution civile provisoire négociée internationalement, était l'otage des militaires: il était voué à disparaître dès ses premières velléités d'indépendance.

Sur le terrain, c'est l'indifférence devant une révolution de palais. Mais c'est aussi le vide politique, créé par deux années de non-gouvernement militaire. Et c'est, dans les milieux d'opposition ou de simple critique, la peur d'une répression sanglante. Les "tontons macoutes" n'ont jamais réellement déserté les allées du pouvoir, ainsi qu'en fait foi le manifeste ci-dessus, rédigé avant la chute de Manigat.

Note DIAL

OPÉRATION COUP DE BALAI CONTRE TOUS LES COMMUNISTES ET ANARCHISTES QUI BRADENT LE PAYS

Port-au-Prince, le 25 mai 1988

Que ça plaise ou non nous sommes là pour cinq ans, après les deux rencontres nationales qu'on vient de faire à Santo 9 et Delma 19 (1). Nous avons décidé d'exécuter tous les sales communistes récalcitrants qui nous font tant de problèmes dans le pays que Duvalier nous a donné. Nous connaissons notre force. Nous croyons à la force des poings et à la force de nos armes.

Toutes les mères, apprêtez-vous à souffrir! (2) Avec l'opération pour avant le 1er juillet, nous allons montrer que nous avons le pouvoir depuis le 17 janvier (3).

Voici les noms des voyous communistes que nous avons mandat d'envoyer vivre au pays sans chapeau (4). Ensemble! Ensemble! La victoire avant le 29 juillet (5)! La pintade (6) et le drapeau noir et rouge (7) vont triompher!

[1] Quartiers de banlieue de Port-au-Prince (NdE).

[2] Les escadrons de la mort en Haïti s'appellent "les sans-maman" (NdE).

[3] Date des élections présidentielles frauduleuses (NdE).

[4] Le pays des morts: le cimetière (NdE).

[5] Fête traditionnelle des tontons macoutes (NdE).

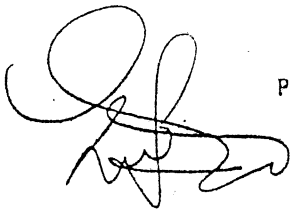
[6] Emblème de François Duvalier, le père (NdE).

[7] Drapeau duvaliériste, alors que le drapeau national est bleu et rouge (NdE).

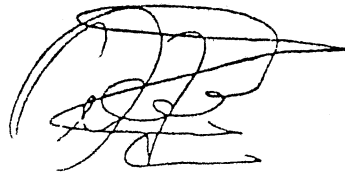

A bas les communistes rebelles!
Vive notre révolution de 57!
Vive nos élections du 17 janvier!
Vive les Duvaliéristes!
Vive Manigat pour tout le temps (8)!

Voici la liste des noms des gens qui vont tomber sous nos coups et nos armes dans les jours qui viennent:

(Suivent 160 noms de prêtres et pasteurs, journalistes, militants des droits de l'homme, membres de la mission d'alphabétisation, opposants politiques, membres de l'ancien Conseil électoral provisoire, syndicalistes, enseignants et membres d'associations diverses.)



Pou Komite Balewouze Kominis yo:



[8] Le tract date d'avant la chute de Manigat (NdE).

(Traduit du créole)

Abonnement annuel: France 330 F - Etranger 390 F - Avion 460 F
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie DIAL
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441